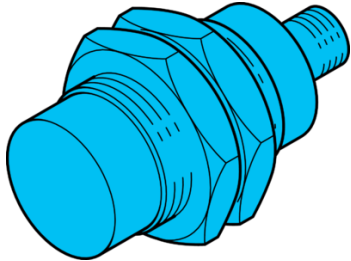


DCC 30 M 40/10 AIK-IBS

Induktiver Näherungssensor
Inductive proximity sensor
Détecteur de proximité inductif

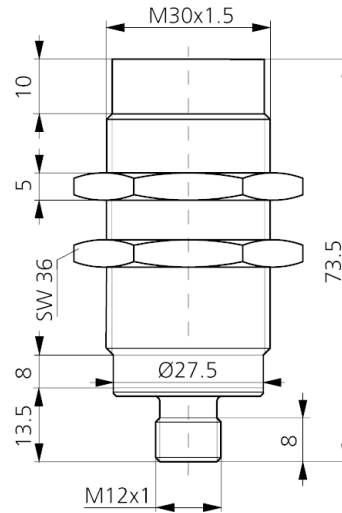


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

204249

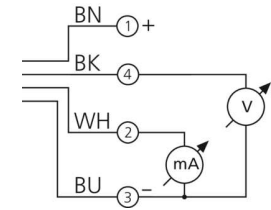


Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten
As of 05/17/24, subject to change
État 17.05.24, sous réserve de modifications



1) Schlüsselweite 36 mm / Width over flats 36 mm / Ouverture de clé 36 mm

mm



BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron
BU : blau / blue / bleu
WH : weiß / white / blanc

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	nicht bündig / non-flush / Non affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	40 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	15 ... 30 V DC
Analogausgang Spannung	Analog output voltage	Sortie analogique tension	0 ... 10 V
Analogausgang Strom	Analog output current	Sortie analogique courant	4 ... 20 mA
Auswertung	Evaluation	Évaluation	analog / analog / Analogique
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67
Anschluss	Connection	Raccordement	Stecker, M12, 4-polig, A-kodiert / Connector, M12, 4-pin, A-coded / Connecteur, M12, 4 pôles, Codage A

Sicherheitshinweise



Allgemeiner Sicherheitshinweis

WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

Safety instructions



General safety notice

WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

Consignes de sécurité

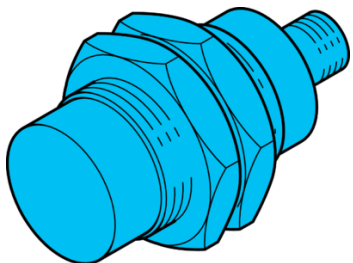


Consigne de sécurité générale

AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

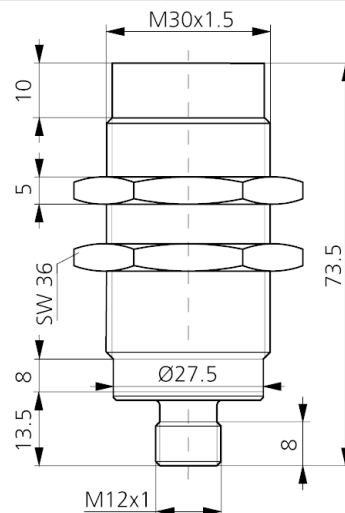
DCC 30 M 40/10 AIK-IBS

电感式接近传感器



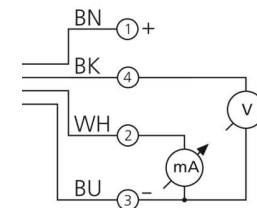
di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

204249



1) 开口度 36 mm

mm



BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色
WH : 白色

技术数据

内装方式

感应距离

工作电压

模拟量输出端, 电压

模拟量输出端, 电流

评估

工作环境温度

防护等级

连接

+20°C, 24 V DC

非齐平

40 mm

15 ... 30 V DC

0 ... 10 V

4 ... 20 mA

模拟量

-25 ... +70 °C

IP 67

插头, M12, 4 针, A 编码

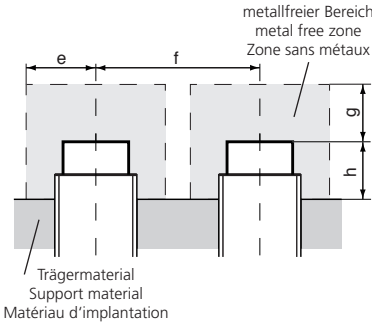
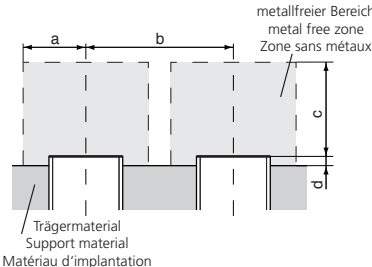
版本 24.05.17, 保留变更权



安全提示

一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

Einbauhinweise ⑨		Mounting recommendations ⑨		Recommandations de montage ⑨																																																																																																									
		Nichtbündiger Einbau (nb) Bei nicht bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten: <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="4">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td rowspan="5">M30</td><td>55</td><td>150</td><td>120</td><td>X</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>↓</td></tr><tr><td colspan="3">Maßx.in Aluminium:</td><td>25</td></tr><tr><td colspan="3">Maßx.in Stahl:</td><td>35</td></tr><tr><td colspan="3">Maßx.in Messing:</td><td>25</td></tr><tr><td colspan="3">Maßx.in Edelstahl:</td><td>20</td></tr></table>		Bauform	Abstand [mm]				e	f	g	h	M30	55	150	120	X				↓	Maßx.in Aluminium:			25	Maßx.in Stahl:			35	Maßx.in Messing:			25	Maßx.in Edelstahl:			20	Non-flush mounting (nb) In case of non-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td rowspan="5">M30</td><td>55</td><td>150</td><td>120</td><td>X</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>↓</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x in aluminium:</td><td>25</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x in steel:</td><td>35</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x in brass:</td><td>25</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x in stainless steel:</td><td>20</td></tr></table>		Design	Distance [mm]				e	f	g	h	M30	55	150	120	X				↓	Dim. x in aluminium:			25	Dim. x in steel:			35	Dim. x in brass:			25	Dim. x in stainless steel:			20	Montage non noyé (nb) Dans le cas d'un montage non-noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances suivantes : <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td rowspan="5">M30</td><td>55</td><td>150</td><td>120</td><td>X</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>↓</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x pour aluminium :</td><td>25</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x pour acier :</td><td>35</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x pour laiton :</td><td>25</td></tr><tr><td colspan="3">Dim. x pour inox :</td><td>20</td></tr></table>		Boîtiers	Distance [mm]				e	f	g	h	M30	55	150	120	X				↓	Dim. x pour aluminium :			25	Dim. x pour acier :			35	Dim. x pour laiton :			25	Dim. x pour inox :			20
Bauform	Abstand [mm]																																																																																																												
	e	f	g	h																																																																																																									
M30	55	150	120	X																																																																																																									
				↓																																																																																																									
	Maßx.in Aluminium:			25																																																																																																									
	Maßx.in Stahl:			35																																																																																																									
	Maßx.in Messing:			25																																																																																																									
Maßx.in Edelstahl:			20																																																																																																										
Design	Distance [mm]																																																																																																												
	e	f	g	h																																																																																																									
M30	55	150	120	X																																																																																																									
				↓																																																																																																									
	Dim. x in aluminium:			25																																																																																																									
	Dim. x in steel:			35																																																																																																									
	Dim. x in brass:			25																																																																																																									
Dim. x in stainless steel:			20																																																																																																										
Boîtiers	Distance [mm]																																																																																																												
	e	f	g	h																																																																																																									
M30	55	150	120	X																																																																																																									
				↓																																																																																																									
	Dim. x pour aluminium :			25																																																																																																									
	Dim. x pour acier :			35																																																																																																									
	Dim. x pour laiton :			25																																																																																																									
Dim. x pour inox :			20																																																																																																										
		Quasi bündiger Einbau (qb) Bei quasi bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten: <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="4">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>M8</td><td>8</td><td>20</td><td>12</td><td>1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12</td><td>30</td><td>18</td><td>2</td></tr><tr><td>M18</td><td>19</td><td>44</td><td>30</td><td>4</td></tr><tr><td>M30</td><td>35</td><td>80</td><td>60</td><td>6</td></tr></table>		Bauform	Abstand [mm]				a	b	c	d	M8	8	20	12	1	M12	12	30	18	2	M18	19	44	30	4	M30	35	80	60	6	Quasi-flush mounting (qb) In case of quasi-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>M8</td><td>8</td><td>20</td><td>12</td><td>1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12</td><td>30</td><td>18</td><td>2</td></tr><tr><td>M18</td><td>19</td><td>44</td><td>30</td><td>4</td></tr><tr><td>M30</td><td>35</td><td>80</td><td>60</td><td>6</td></tr></table>		Design	Distance [mm]				a	b	c	d	M8	8	20	12	1	M12	12	30	18	2	M18	19	44	30	4	M30	35	80	60	6	Montage quasi-noyé (qb) Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes : <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>M8</td><td>8</td><td>20</td><td>12</td><td>1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12</td><td>30</td><td>18</td><td>2</td></tr><tr><td>M18</td><td>19</td><td>44</td><td>30</td><td>4</td></tr><tr><td>M30</td><td>35</td><td>80</td><td>60</td><td>6</td></tr></table>		Boîtiers	Distance [mm]				a	b	c	d	M8	8	20	12	1	M12	12	30	18	2	M18	19	44	30	4	M30	35	80	60	6															
Bauform	Abstand [mm]																																																																																																												
	a	b	c	d																																																																																																									
M8	8	20	12	1																																																																																																									
M12	12	30	18	2																																																																																																									
M18	19	44	30	4																																																																																																									
M30	35	80	60	6																																																																																																									
Design	Distance [mm]																																																																																																												
	a	b	c	d																																																																																																									
M8	8	20	12	1																																																																																																									
M12	12	30	18	2																																																																																																									
M18	19	44	30	4																																																																																																									
M30	35	80	60	6																																																																																																									
Boîtiers	Distance [mm]																																																																																																												
	a	b	c	d																																																																																																									
M8	8	20	12	1																																																																																																									
M12	12	30	18	2																																																																																																									
M18	19	44	30	4																																																																																																									
M30	35	80	60	6																																																																																																									
Normmessplatten und Faktoren <table><tr><th>Bauform</th><th>Normmessplatte [mm]</th></tr><tr><td>M8 qb / □ 8 qb</td><td>12x12x1</td></tr><tr><td>M12 qb</td><td>18x18x1</td></tr><tr><td>M18 qb</td><td>30x30x1</td></tr><tr><td>M30 qb</td><td>60x60x1</td></tr><tr><td>M30 nb</td><td>120x120x1</td></tr></table>		Bauform	Normmessplatte [mm]	M8 qb / □ 8 qb	12x12x1	M12 qb	18x18x1	M18 qb	30x30x1	M30 qb	60x60x1	M30 nb	120x120x1	Standard meas. plates and factors <table><tr><th>Design</th><th>Measuring plate [mm]</th></tr><tr><td>M8 qb / □ 8 qb</td><td>12x12x1</td></tr><tr><td>M12 qb</td><td>18x18x1</td></tr><tr><td>M18 qb</td><td>30x30x1</td></tr><tr><td>M30 qb</td><td>60x60x1</td></tr><tr><td>M30 nb</td><td>120x120x1</td></tr></table>		Design	Measuring plate [mm]	M8 qb / □ 8 qb	12x12x1	M12 qb	18x18x1	M18 qb	30x30x1	M30 qb	60x60x1	M30 nb	120x120x1	Cibles standard et facteurs de réduction <table><tr><th>Boîtiers</th><th>Cible [mm]</th></tr><tr><td>M8 qb / □ 8 qb</td><td>12x12x1</td></tr><tr><td>M12 qb</td><td>18x18x1</td></tr><tr><td>M18 qb</td><td>30x30x1</td></tr><tr><td>M30 qb</td><td>60x60x1</td></tr><tr><td>M30 nb</td><td>120x120x1</td></tr></table>		Boîtiers	Cible [mm]	M8 qb / □ 8 qb	12x12x1	M12 qb	18x18x1	M18 qb	30x30x1	M30 qb	60x60x1	M30 nb	120x120x1																																																																				
Bauform	Normmessplatte [mm]																																																																																																												
M8 qb / □ 8 qb	12x12x1																																																																																																												
M12 qb	18x18x1																																																																																																												
M18 qb	30x30x1																																																																																																												
M30 qb	60x60x1																																																																																																												
M30 nb	120x120x1																																																																																																												
Design	Measuring plate [mm]																																																																																																												
M8 qb / □ 8 qb	12x12x1																																																																																																												
M12 qb	18x18x1																																																																																																												
M18 qb	30x30x1																																																																																																												
M30 qb	60x60x1																																																																																																												
M30 nb	120x120x1																																																																																																												
Boîtiers	Cible [mm]																																																																																																												
M8 qb / □ 8 qb	12x12x1																																																																																																												
M12 qb	18x18x1																																																																																																												
M18 qb	30x30x1																																																																																																												
M30 qb	60x60x1																																																																																																												
M30 nb	120x120x1																																																																																																												
Geometrieeinfluss Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.		Geometric influence When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.		Influence géométrique Dans le cas d'utilisation de feuillet, une réduction de la portée est à prévoir.																																																																																																									

